



Noticias Hanno 1 de Agosto 2022

Se encendieron las luces del parque Tove Jansson Akebono Kodomo no Mori Kouen todo el mes de Agosto, todos los sábados y domingos, el día 11 feriado, desde la puesta del sol hasta las 21:00. El parque esta normalmente abierto desde 9:00 a 17:00. Para mas información consulte el sitio web de Hanno City, Park Facebook, en Twitter, etc.



“Aviso con respecto al uso del fuego en el rio Hannogawara”

Para considerar el uso apropiado de Hannogawara, la ciudad esta realizando un experimento de demostración de cobro por el uso de fuego (barbacoa, etc.) en algunas áreas. Reservando con antelación, se puede disfrutar de una barbacoa al fuego en un lugar designado. Las fechas em Agosto son:

6 (sábado) ~ 21 (domingo), 27 (sábado), 28 (domingo)

*El plazo puede ampliarse.

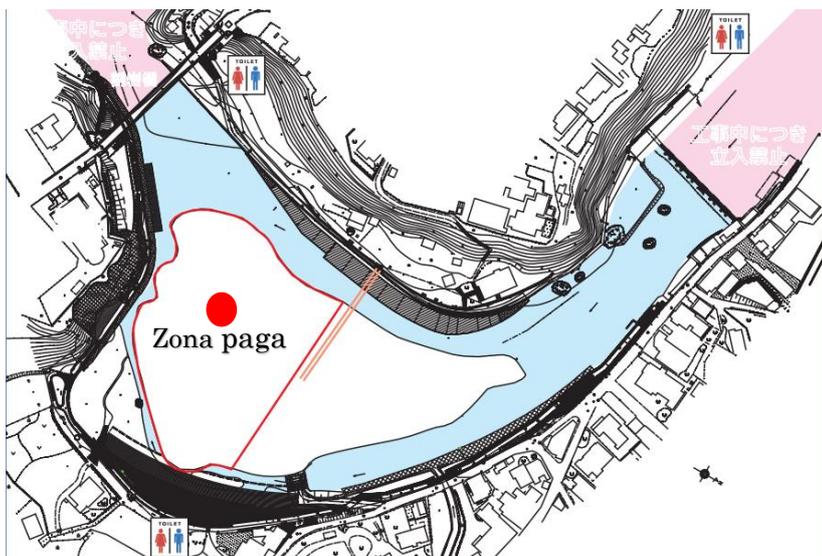
Horario de funcionamiento 9:00 a 17:00 Hora de recepción
última entrada 14:00

*En principio cerrado por la noche a partir de las 18:00

Ubicación: dentro del marco rojo en el mapa guía

Número de plazas de admisión: 500 (se requiere reserva previa) Tarifa de uso: 1000 yenes por persona (gratis para estudiantes de primaria y menores)

*Cuando visite, use el transporte público tanto como sea posible o use un estacionamiento pago cerca de la estación de Hanno. " *Fuera de la zona paga no se puede usar fuego



Para reservar debe hacerse por la pagina web de la Asociación de Turismo de Okumasashi Hanno Consultas relacionadas con el experimento de demostración: Asociación de Turismo de Okumusashi Hanno Tel 980-5051 9:00-17:00



Pagina web
Asociación de Turismo
Okumasashi Hanno

Shin Sayama Market

Trabajos artesanales y dulces de harina de arroz en la ciudad de Sayama

Puede disfrutar de talleres prácticos, mercados nocturnos y más.

Fecha: 10 de Setiembre (Sabado) de 16:00-20:00 (En caso de lluvia se cancelara)

Lugar: Calle comercial Norte de Shin Sayama (Salida Norte de la estación de Shin Sayama)

"Aviso de vacunación infantil

Las boletas de evaluación de este año fiscal se han enviado a aquellos que son elegibles para las vacunas que se enumeran a continuación. Por favor revise los documentos adjuntos e inocule antes de la fecha límite. Además, si se ha mudado o lo ha perdido, puede hacer que se le emita o se le vuelva a emitir.

Centro de salud). "

| Tipo de Vacuna | |
|---|--|
| Sarampion Rubeola Mixta (MR) Fase 1 | Para quienes hayan cumplido 1 año |
| Sarampion Rubeola Mixta (MR) Fase 2 | 1 año antes de entrar a la primaria (Nacidos entre 2 de Abril del 2016~1 de Abril del 2017) |
| Encefalitis Japonesa Fase 1 | Para quienes hayan cumplido 3 años |
| Encefalitis Japonesa Fase 2 | Nacidos entre: ① 2 de Abril del 2012~1 de Abril del 2013 ② 2 de Abril del 2004~1 de Abril del 2005 |
| Mezcla de 2 tipos 二種混合 Nishukongo | Estudiantes de 6to grado de primaria |
| Vacuna contra el virus de papiloma humana (VPH) | ① Mujeres desde el 6to grado de primaria hasta el último día del año fiscal en que cumplen 16 años ② Mujer nacida el 2 de abril de 1997~ 1 de abril de 2006 |

Mayor información: Kenko zukiri shienka (Dentro del Hoken Center)

TEL 974 - 3488 FAX 974 - 6558

kenkozukuri@city.hanno.lg.jp

| Consultas de Emergencia | |
|---|--|
| Consulta telefónica de emergencia de la prefectura de Saitama En caso de enfermedad o lesión repentina, cómo tratarla en casa y cómo consultar a una institución médica. Una enfermera consultará con usted por teléfono si es necesario. Solo niños #8000 TEL048 - 833 - 7911 Adultos y niños #7119 TEL048 - 824 - 4199 | |
| Información de Hospitales para emergencias de noche y feriados Hospitales y clínicas para aquellos que no necesitan una ambulancia por enfermedad o lesión en días festivos o por la noche, etc. TEL04 - 2922 - 9292 | |
| Consulta de emergencia de AI de la prefectura de Saitama El grado de urgencia se determina en función del contenido de la consulta en formato de chat a través de smartphones, etc. | |



(Kenkou zukuri sien ka) en HOKEN-CENTAR (Centro de salud pública) Tel: 974-3488, HOKEN-CENTAR Naguri
Bunshitsu Tel: 979-1100

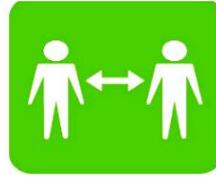
| | |
|--|--|
| Consulta sobre bebé de 2 meses: (2ヶ月児相談) | 5 de Setiembre (Lun.) Para el bebé que nació en Junio de 2022. Avisamos individualmente el horario. Hoken Center. Medición de talla y peso, consulta sobre la crianza del bebé. Llevar Boshi-techo y toalla de baño. |
| Chequeo de Salud del bebé (乳児健診) | 6 de Setiembre (Mar.) Para el bebé que nació en Abril de 2022. Hoken Center. Llevar Boshi-techo y toalla de baño. Avisamos a la familia que corresponde individualmente el horario. |
| Chequeo de Salud de Niño de 1 año y 6 meses (1歳6ヶ月児健診) | 13 de Setiembre (Mar.) Para el niño que nació en Febrero de 2021. Hoken Center. Llevar Boshi-techo y talla de baño, cepillo dental. Hay chequeo dental, cepillar los dientes antes de ir. Avisamos a la familia que corresponde individualmente el horario. |
| Chequeo de Salud: Niño de 3 años (3歳児健診) | 20 de Setiembre (Mar.) Para el niño que nació en Mayo de 2019. Hoken Center. Llevar Boshi-techo, cepillo dental. Hay chequeo dental, cepillar los dientes antes de ir. Avisamos a la familia que corresponde individualmente el horario. |
| Consulta de salud (健康相談) Para la persona que vive en la Ciudad de Hanno. | 17 de Agosto (Mie.) 9:30~11:00 en Hoken Center Consulta de salud para mejorar las enfermedades relacionadas con el estilo de vida. Examen de presión arterial, medida de grasa del cuerpo y osteoporosis etc. Si tiene Kenkou Techou (libreta de salud) llévela. |
| Consulta dietética (栄養相談) (Necesita cita con Kenkouzukuri Shienka 974-3488) Casi 50 minutos de consulta. | 29 (Mie), 31 (Jue), de Agosto 9:00~16:00 en Hoken Center. Consulta dietética para los problemas de presión arterial alta, glicemia alta, gota, osteoporosis, enfermedad de riñón y personas que necesitan régimen alimenticio. |
| Shugai Soudan (酒害相談) Consulta sobre alcoholismo | 19 de Agosto (Vie.) 14:00~ 16:00 en Fukushi Center. Persona que no puede dejar de beber o tiene alguien cerca de usted con problema de esta enfermedad. Inscríbese en la sección de Kenkouzukuri Shien-ka (974-3488). |
| Consulta de Salud Mental, personas que sufren de depresión y sus familias (うつ病体験者と家族の集い) | 9 de Setiembre (Vie) 13:15 ~ en Hoken Center Para quienes tienen varias preocupaciones y ansiedad, como relaciones personales y estrés en el hogar, la escuela, el lugar de trabajo, cansado pero no puede dormir, o si tiene algún familiar con esas características. Consulta con Psicólogo clínico. Se debe solicitar en la sección de Kenkouzukuri Shien-ka (974-3488). |
| Medición de talla y peso (身体計測会) Curso de como cocinar los alimentos para los bebés: (離乳食講習) | Hoken Center 10:00~11:00. Dividimos la persona preescolar según su domicilio. Llevar Boshi-techo y toalla de baño. 18 de Agosto (Jue.): Que viven en Seimei, Misugidai, Minami koma, Haraichiba, Naguri 1 de Setiembre (Jue): Que viven en Hanno (incluye Akanedai), Kaji, Agano, Higashi Agano. |



Doyo Hanno Latín Club y S.O.S

Sección Consejería y Desarrollo Humano

DE NOSOTROS DEPENDE "NO AL CORONA VIRUS CUIDAR Y CUIDARSE.SIEMPRE EN ALERTA"



| | |
|---|--|
| Consulta sobre el cuidado de los niños (育児相談) | Lunes a Viernes de 13:30~17:00 Tsubomien Tel・Fax971-5522 Para quienes están preocupados por el crecimiento de sus hijos |
| Sobre ell hogar infantil | Lunes a Viernes 8:30~17:15 Municipio Kosodate Shienka Tel 978-5627 Para niños menores de 18 años y sus tutores. |
| Sobre economía de hogar (家計相談) Necesita la cita | 14 y 28 de Setiembre (Mie.) 9:00~17:00. Chiiki Seikatsu Fukushi-ka, Tel 978-5602 Sobre problema económico como disminución de entrada, deudas, etc. |
| Consulta para mujeres (女性相談) Necesita la cita | Lunes a Viernes 10:00~17:00: Sección de Chiiki Katsudou Shien-ka, Tel 978-5085 Sobre problema de hogar, entre hombre y mujer, DV, etc. Atienda concejera. |
| Sobre trabajo de la persona discapacitada (障害者就労相談) | Lunes a Viernes 10:00~18:00. Necesita la cita. Shougaisha Shuurou Shien Center, Tel 971-2020 |
| Trabajo suplementario (内職相談) | Martes y jueves. Menos 30 de Junio, 10:00~12:00, 13:00~16:00. Presentación o consulta sobre trabajo suplementario. Sección de Sangyou Shinkou-ka, Tel 986-5083 |
| Consulta laboral (労働相談) Necesita la cita | 9 de Setiembre(Vie.) 10:00~12:00, 13:00~16:00. Sección de Sangyou Shinkou-ka, Tel 986-5083. Sobre problema de trabajo como desempleo, búsqueda de trabajo, trabajo para hijos, etc. Se puede consultar por teléfono también. |
| Cualquier consulta de ciudadano (市民よろず相談) | 21 de Setiembre (Mie.) 10:00~15:00. Sougouu Fukushi Center, Tel 973-002218 Hay plaza limitada: Recibe desde las 8:30 |

☎La Ventanilla de consulta en español de la Municipalidad

Es el Cuarto lunes de 9:00~12:00 Este mes Lunes 26. Atienden por reservación,e-mail ✉, jiti2@city.hanno.lg.jp Por teléfono ☎042-973-2626. Consulta totalmente gratuita y confidencial.

La Consejería Psicológica y el Salón de Socialización de los 2dos. Sábados, este mes por el feriado será el 20 de Agosto



SALAS VIRTUALES A TRAVÉS DEL ZOOM La Consejería es de 10:00 a 13:00
contactar citas al 090-2216-7492

La Socialización es de 14:50 a 16:00 contactar 080-5086-4705/080-3156-9424

Se envía el link a los inscritos. Contamos con la participación de niños y padres de diferentes nacionalidades y diferentes idiomas,te esperamos!!

AVISOS

-La asociación Peruano Latina del Bloque Saitama Oeste nos comunica que aun se aceptan el registro de personas interesadas en la realización de itinerante para tramites consulares. Mes probable para hacerlo, fines de Agosto Setiembre, se decide según el programa del Consulado Peruano. Contacto 080-5086-4705.

-Doyo Hanno Latin Club realizara un taller para los adultos mayores "Taller Siempre Genki" de Elisa Ozawa ¡Venga y aprenda de una forma uy divertida como mantenerse siempre Genki sin importar la edad que tenga!

Fecha: 18 de Setiembre Horario: 10:30-13:30

Lugar: Shimin Katsudo Center 7F Tamokuteki Hall(Maruhiro 7F Salón grande)

INFORMACION E INSCRIPCIONES AL 080-3156-9424 Harumi Taba



POR UNA TERCERA EDAD ACTIVA E INDEPENDIENTE

発行: 飯能市市民協働推進課



林文化都市
飯能市

Revisado / la cooperación
Doyo Hanno Latín Club
編集・協力: 土曜飯能ラテンクラブ